



NAGOMi

National Association for
Global & Open Minded
Communities

သက်ဆိုင်သူအားလုံး သို့

2024နည်းပညာအလုပ်သင်စနစ်နှင့်တို့ခုတေးဂီနိုးစနစ်နှင့်ပတ်သတ်၍ 「အတုအယောင်လိမ်လည်မှုပျောက်ရေးလှုပ်ရှားမှု」 အကောင်အထည်ဖော်မှုဆိုင်ရာအချက်အလက်

နိုင်ငံခြားလူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်များနှင့်အထွေထွေပေါင်းစည်းရေးဖောင်ဒေးရှင်း

(NAGOMi) (နာဂိုမီ)

**ကြီးကြပ်ရေးအဖွဲ့အစည်းများ၊မှတ်ပုံတင်ထားသောပံ့ပိုးကူညီရေးအဖွဲ့အစည်းများ၊နိုင်ငံခြားအမှုထမ်းများကိုလက်ခံ
သည့်ကုမ္ပဏီများ၊နိုင်ငံခြားလူ့စွမ်းအားစေလွှတ်သောအဖွဲ့အစည်းများအားနိုင်ငံခြားအလုပ်သမားများသင့်လျော်
သောအလုပ်အကိုင်ရရှိစေရေးအတွက်အတုအယောင်လိမ်လည်မှုပျောက်ရေးတွင်ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ပေးပါရန်။**

(၁) ၂၀၂၄ခုနှစ်ဖေဖော်ဝါရီလကတင်တင်အစိုးရ၏မူဝါဒနှင့်ဆက်စပ်လုံးကိုပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးဆိုင်ရာမူဝါဒ(Technical
Intern Training Systemနှင့်Specific Skills Systemဆိုင်ရာExpert Meeting၏နောက်ဆုံးအစီရင်ခံစာကိုအခြေခံ၍)
ကို၂၀၂၄ခုနှစ်မတ်လ၁၅ရက်၌နိုင်ငံခြားသားစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်ဒုက္ခသည်အသိအမှတ်ပြုမှုဆိုင်ရာအက်ဥပဒေအပိုင်းကို
ပြင်ဆင်ရန်ဥပဒေကြမ်းကိုအတည်ပြုပြဋ္ဌာန်းခဲ့သည်။နိုင်ငံခြားနည်းပညာဆိုင်ရာအလုပ်သင်သင်တန်းအကောင်အ
ထည်ဖော်မှုနှင့်အကာအကွယ်ပေးရေးနည်းပညာဆိုင်ရာအလုပ်သင်သင်တန်းသားဥပဒေတစ်စိတ်တစ်ပိုင်းအားပြင်
ဆင်ရန်အတွက်လျှောက်ထားစာအားလွှတ်တော်သို့တင်ပြခဲ့ပြီး မတ်လ ၂၁ရက်နေ့တွင်အောက်လွှတ်တော်မှ သ
ဘောတူပြဋ္ဌာန်းခဲ့သည်

(၂) လက်ရှိစနစ်အားပြန်လည်ပြင်ဆင်ခြင်း၏အကြောင်းရင်းတစ်ခုမှာလူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှုများ (ဥပမာ
ရိုင်းစိုင်းသောစကား၊အကြမ်းဖက်မှု၊လစာအပြည့်အဝမပေးခြင်းများစသည်) ကြောင့်နည်းပညာဆိုင်ရာအလုပ်သင်

သင်တန်းသူများထွက်ပြေးမှုများများပြားနေခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ပြည်တွင်းနှင့်နိုင်ငံတကာတွင်ဝေဖန်မှုများရှိနေပါသည်။ထိုကြောင့်စနစ်သစ်တွင် 「နိုင်ငံခြားသားများအတွက်လူ့အခွင့်အရေးကိုအကာအကွယ်ပေးခြင်း」 နှင့် 「နိုင်ငံခြားသားများအတွက်အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းတိုးတက်မှု」 တို့ကိုအထူးအလေးထားရေးသားထားသည်။

၂။ (၁) စီးပွားရေးလောကတွင် “စီးပွားရေးနှင့်လူ့အခွင့်အရေးဟူသောဆိုင်းဘုတ်အောက်တွင်ထောက်ပံ့ရေးတွင် လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှုများမရှိကြောင်းကိုလူသိရှင်ကြားပြုလုပ်ရန်လိုအပ်သည် (Human Rights DueDiligence, အတိုကောက် 「Human Rights DD」 အဖြစ်ရည်ညွှန်းသည်)။အနောက်နိုင်ငံအများအပြားသည်အဓမ္မလုပ်အားပေးခိုင်းစေမှုနှင့်ကလေးလုပ်သား များကဲ့သို့လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှုများအတွက် ကုမ္ပဏီတွင်တာဝန်ရှိကြောင်းဥပဒေ(ဥပမာ၊ Uyghur Forced Labour Prevention Act in the Uyghur in the United States and the Supply Chain Act)၊ ပြဋ္ဌာန်းထားပါသည်။ချိုးဖောက်သူများသည်သွင်းကုန်တားမြစ်ခြင်းနှင့်ထုတ်ကုန်သပိတ်မှောက်ခြင်းများကြုံတွေ့ရနိုင်သည်။

2) ဂျပန်နိုင်ငံတွင်တရားဝင်ခွင့်ပြုထားခြင်းမရှိသေးသော်လည်းအစိုးရက2020ခုနှစ်တွင် 「စီးပွားရေးနှင့်လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာလှုပ်ရှားမှုစီမံချက်」 ကိုဖန်တီးခဲ့ပြီး2023ခုနှစ်ဧပြီလတွင် 「Human Rights DD」 ကိုပြည်သူ့ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်အစိုးရဝယ်ယူရေးဆိုင်ရာမရှိမဖြစ်လိုအပ်ချက် ဖြစ်လာခဲ့သည်။ပုဂ္ဂလိကကဏ္ဍတွင်၊ 2021 ခုနှစ်တွင် Japan Business Federation (Keidanren) သည် 「လူ့အခွင့်အရေးလေးစားခြင်းလက်စွဲစာအုပ်ကိုထုတ်လုပ်ခဲ့ပြီးကုမ္ပဏီအသင်းအဖွဲ့အသိအမြင်ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုနှင့်ဆန္ဒအလျောက်လိုက်နာကျင့်ကြံခြင်းများကိုမြှင့်တင်ခဲ့ပါသည်။Nisshoနှင့်Toshoတို့သည်ဆွေးနွေးပွဲများနှင့်အခြားသောလှုပ်ရှားမှုများမှတစ်ဆင့်“Human Rights DD” ၏ အရေးပါမှုကို အသိပညာပေးပါသည်။ ရလဒ်အနေနဲ့ “Human Rights DD” ကို အကောင်အထည်ဖော်တဲ့ ကုမ္ပဏီအရေအတွက်ဟာ တဖြည်းဖြည်း တိုးလာနေပါတယ်။

2022ခုနှစ်တွင်Ehimeရှိအထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီတစ်ခုမှဗီယက်နမ်နည်းပညာဆိုင်ရာအလုပ်သင်သင်တန်းသားသဘီအတွက်အချိန်ပိုလစာမပေးရသေးသည့်ကိစ္စပေါ်ပေါက်ခဲ့ပြီးအဝတ်အစားထုတ်လုပ်မှုကိုမှာယူသည့်Wacoalကုမ္ပဏီသည်သင်တန်းသားများအတွက်ထောက်ပံ့ရေးအဖွဲ့အစည်းသို့ယန်း၅သန်းလှူဒါန်းခဲ့သည်။ထိုကိစ္စပေါ်ပေါက်ခဲ့ပြီးနောက်Hanshinဌာနဆိုင်ရာစတိုးဆိုင်များသည်Wacoalကုမ္ပဏီမှတင်ပို့ရောင်းချသည့်အဝတ်အထည်များရောင်းချခြင်းကိုရပ်ဆိုင်းရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည်။ထို့အပြင်၊အစီရင်ခံစာများအရ2023ခုနှစ်ဇူလိုင်လမှစတင်၍ megabanks သုံးခုဖြစ်သော Mitsubishi UFJ၊ Sumitomo Mitsui နှင့် Mizuho တို့သည် ချေးငွေထုတ်ချေးရန်ဆုံးဖြတ်ရာတွင်အဓမ္မလုပ်အားပေးခြင်းစေမှုကဲ့သို့သောလူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှုများမရှိကြောင်းသေချာရန်တင်းကြပ်သောစစ်ဆေးမှုများပြုလုပ်လျက်ရှိသည်။

၃။ (၁) ဂျပန်နိုင်ငံတွင်လူဦးရေကျဆင်းနေမှုနှင့်လုပ်သားရှားပါးမှုပြဿနာများသည်ပိုမိုဆိုးရွားလာသောကြောင့်အရင်းအနှီးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (DXအဖြစ်ပြောင်းလဲခြင်း) နှင့်နိုင်ငံခြားသားလူစွမ်းအားအရင်းအမြစ်များမှယုံကြည်စိတ်ချပြီးရွေးချယ်ခံရသောနိုင်ငံဖြစ်နိုင်မှုအပေါ်တွင်ဂျပန်နိုင်ငံ၏အနာဂတ်သည်မူတည်နေပါသည်။ကံမကောင်းစွာပဲ၊ပြီးခဲ့သောနှစ်နှစ်အတွင်း ယန်းငွေတန်ဖိုးကျဆင်းမှုသည် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ဆွဲဆောင်မှုအား အလွန်ကျဆင်းစေသည်။

(၂) နိုင်ငံခြားအလုပ်သမားမှ 「ယုံကြည်ပြီးရွေးချယ်ထားသောနိုင်ငံ」ဖြစ်နိုင်ဖို့အတွက်၊ဂျပန်စီးပွားရေးကိုပြန်လည်အသက်သွင်းဖို့နှင့်လုပ်ခလစာတိုးမြှင့်ဖို့သည်အရေးကြီးသော်လည်း၊လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှုများကိုတတ်နိုင်သမျှလျော့ချဖို့လည်းမရှိမဖြစ်လိုအပ်လာပါတယ်။

ထို့အတွက်လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှုများပေါ်ပေါက်လာသောအခါတွင်「ထိရောက်သော ကုစားမှုများချမှတ်ရန်」နှင့် 「လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှုအပေါ်တင်းတင်းကျပ်ကျပ်ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်း」 များလိုအပ်ပါသည်။

ထို့အပြင်အလုပ်သင်သင်တန်းသူများထွက်ပြေးမှုဖြစ်စေသည့်ကြွေးမြီများလျော့ချရေးရှုထောင့်မှကြည့်လျှင်အ

ရေးကြီးသည့်ပြဿနာမှာဗီယက်နမ်အစိုးရနှင့်IL0တို့ကနိုင်ငံခြားဝန်ထမ်းများထံမှကောက်ခံသည့်အခကြေးငွေများကိုဖျက်သိမ်းခြင်းသို့မဟုတ်လျှော့ချခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ဂျပန်နိုင်ငံ၏လုံခြုံရေးရှုထောင့်မှ (ဂျပန်ဆန့်ကျင်ရေးမပေါ်ပေါက်စေရန်ရန်) နိုင်ငံခြားလူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်များကဂျပန်နိုင်ငံသို့လာရောက်၍အကျိုးရှိစေမည့်အသက်မွေးဝမ်းကြောင်းဆိုင်ရာကျွမ်းကျင်မှုဆိုင်ရာတိုးတက်မှုအပါအဝင်) ပတ်ဝန်းကျင်ကို ဖန်တီးရန်အရေးကြီးပါသည်။

၄။ (၁) ကိုရိုနာဗိုင်းရပ်ကူးစက်ပျံ့နှံ့မှုဖြစ်ပြီးနောက်2022ခုနှစ်နှေ့ဦးပေါက်မှစတင်၍နိုင်ငံခြားလူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်အဖွဲ့အစည်းများထံမှကြီးကြပ်ရေးအဖွဲ့အစည်းများထံသို့လာဘ်လာဘပေးမှုများနှင့်လိုအပ်သည်ထက်ပိုမိုညွှန်မူများပြန်လည်ဖြစ်ပွားနေကြောင်းသတင်းပြန်နေပါသည်။ထို့အပြင် 「အင်ဂျင်နီယာများ၊လူသားပညာရပ်ဆိုင်ရာကျွမ်းကျင်သူများနှင့်နိုင်ငံတကာဝန်ဆောင်မှုများ」 တွင် စာရွက်စာတမ်းအတုများနှင့်အင်ဂျင်နီယာအတုအယောင်လိမ်လည်လျှောက်ထားမှုအရေအတွက်တိုးများလာသည်ဟုဆိုပါသည်။တိုရိုတေးဂီနိုးနယ်ပယ်တွင်၊အန္တရာယ်ရှိသောပွဲစားများသည်နောက်ကွယ်တွင်လည်ပတ်နေပြီး၎င်းတို့ကိုဖယ်ရှားပစ်ရန်မှာအရေးတကြီးပြဿနာဖြစ်သည်။တိုရိုတေးဂီနိုးပို့ဆောင်နေသောနိုင်ငံအသီးသီးမှနိုင်ငံခြားလူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်များထံမှဂျပန်နိုင်ငံရှိပံ့ပိုးကူညီမှုအဖွဲ့အစည်းများထံအကူအညီတောင်းခံမှုအရေအတွက်သည်တိုးပွားနေပါသည်။

(၂) ဤပြဿနာများကိုကိုင်တွယ်ရာတွင် 「ဂျပန်အစိုးရ」 နှင့် 「နိုင်ငံခြားလူ့စွမ်းအားစေလွှတ်သောနိုင်ငံများ」 ၏အခန်းကဏ္ဍသည်အလွန်အရေးကြီးသော်လည်း 「ဂျပန်နိုင်ငံဘက်မှအဖွဲ့အစည်းများ(ကြီးကြပ်ရေးအဖွဲ့အစည်းများ၊မှတ်ပုံတင်ထားသောပံ့ပိုးကူညီရေးအဖွဲ့အစည်းများ၊နိုင်ငံခြားအမှုထမ်းများကိုလက်ခံသည့်ကုမ္ပဏီများ) သည်လည်းအလွန်အရေးကြီးပါသည်။ 「နိုင်ငံခြားလူ့စွမ်းအားစေလွှတ်သောနိုင်ငံဘက်မှအဖွဲ့အစည်းများ」 (နိုင်ငံခြားလူ့စွမ်းအားစေလွှတ်သောအဖွဲ့အစည်းများ၊ဂျပန်လာရောက်အလုပ်လုပ်သောနိုင်ငံခြား



NAGOMi

National Association for
Global & Open Minded
Communities

သားများ) ၏ အသိပညာ နှင့် ကြိုးပမ်းမှုများသည် အလွန်အရေးကြီးပါသည်။ ဤရှုထောင့်မှနေ၍ 2024 ခုနှစ်

ဇွန်လမှစတင်၍ တစ်နှစ်တာနည်းပညာဆိုင်ရာ အလုပ်သင်လေ့ကျင့်ရေးစနစ်နှင့် တိုက်ရိုက်ဆိုင်ရာ

「အတုအယောင်လိမ်လည်မှုပျောက်ရေးလှုပ်ရှားမှု」 ကို မြှင့်တင်ပါမည်။ သက်ဆိုင်သူအားလုံး၏ ပူးပေါင်း

ဆောင်ရွက်မှုကို လေးစားစွာ ကျေးဇူးတင်ပါသည်။